


WINSOR JANGZE

鄭揚騰

Century 21
TRADEWIND REALTY LTD.
2710 Commercial Drive
Vancouver, British Columbia V5H 5P4

公司: 872.0321
住家: 324.3337

代理買賣地產物業·免費估價

- ▲東區ELGIN街夾廿七街，卅五年屋，新屋頂，新門面。叁睡房及有土庫，八萬餘。
- ▲佐治東街近BOUNDARY 卅九年屋，新裝修。有叁房及土庫，八萬餘。
- ▲花果舖急讓，西區旺街，闊大乾淨，入息好，四萬餘。
- ▲華埠金鎖，新裝修店山雜貨舖，地旺，入息高前途無限，拾五萬另點賣。
- ▲中型果欄舖，近快速車站，闊大有停車場，租約好。入息穩定，三萬餘。

 **Goddard & Smith Realty Ltd.**
1023 W. Broadway
Vancouver, B.C.

Hugh Fong **馮耀**

公司：736-8831 住家：324-3909

▲商業物業，京士咸夾蘇沙。價十八萬九千，每年入一萬六千。

▲商業物業，板夾21街，十五萬九千。年入一萬。

▲三年新，四租，7624 5762 6。五12月五十五。

▲六。年入二萬四千五百。

▲三年新，廿九租，物業，價一萬，年入約九萬五千，保養好，開價一百零五萬。有六十萬十12厘半按揭，十年新四12租，北本拿比，年入十一萬八千，無空餘。價一百四十五萬。有卅萬九厘半按揭至八七年。

▲西百老匯BINOT餐館，每年生意八十萬，二10卅位，長批十五年，開價四十五萬。

百萬能實業公司

FLORIO YUEN

CANADA PERMANENT TRUST

公司 682-6611 住家 321-9831

阮光成



- ▲市區購物中心，七十七萬。
- ▲兩年新購物商場，百五萬餘。
- ▲一年新購物商場，百六萬餘。
- ▲全新市中心購物商場，百七萬餘。
- ▲醫生樓及商舖，八十萬餘。
- ▲峰達購物中心，六十餘萬。
- ▲新型峰達商場，百六萬餘。
- ▲西區四十四個租文，百七十五萬。
- ▲二百餘座位自助餐館，十七萬餘。
- ▲列治民十畝地連新型屋泳池向河，卅五萬。



BEATRICE TSANG

百萬能實業公司

CANADA PERMANENT TRUST CO.

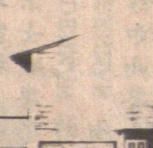
6740 - 3RD. RICHMOND B.C.

公司: **273-3161**

住家: **274-2274**

曾秀馨 (亞 B) B.A.

地產買賣 貨真價實



請來電查詢。

雲東區近 R E K F R E W, 全新屋三層一百廿二呎, 樓上三房, 地卅三乘一百廿二呎, 有山景, 另土庫三層三車房, 近巴士站, 要價十三萬三, 請來電查詢。

請來電查詢。

高骨林四年新, 豪華區小餐館, 生意急賣, 地座好近小學, 只售九萬五, 屋主急賣。



賴錦泉

KAM LAI
 公司: 437-9431
 住宅: 321-1786

免費估價,

住宅房屋, 商業樓宇

▲ **西區 SHAUGHNESSY 新款屋**
 新地毡, 四睡房, 三浴室
 地特大 (76X132), 學
 校, 交通, 購物方便, 只
 賣廿九萬九千元。



▲ 位, 有酒牌, 租金平, 有長
 批, 一流裝修, 中西設備齊
 萬九千元。
 熟, 生意穩定, 開價只十八

蘇迺鉢

DOGWOOD RLTY
多活實業公司
公司電話: 876-8841

DAVID TO **CLIFF TO**
325-9506 **421-3430**

▲ FRASERVILLE 三睡房靚屋，土庫完成，地四十乘一百四十呎大，環境幽靜，交通便，九十六七十五，東十二街三層五睡房，全新裝修土庫完成，綠草地，九萬四。

▲ 卅六街近乃路，靚屋二房，土庫。八萬餘。

▲ 雲東觀靚屋新屋兩梯，歡迎換屋十六萬餘。

▲ 雲東小型柏文四組兩房，入息好，有低息按揭十四萬餘。

▲ 雲東區牛津街十四組柏文，五十餘萬。

▲ 雲西區二十單位高收入柏文，開價八十九萬。

▲ 柏架街近 P N E 二房靚屋，九萬餘。



涂念宗

MIGUEL TURCO, M.A.

United Realty Ltd.

公司：736-3831 住家：327-7004

▲東區兩房新裝修 28 X 100 地有車房 七萬五
▲東區近海兩房 2 5 X 1 1 7 地，急售
六萬六請快。

▲刀街 41 街淨淨屋兩房加土庫兩房，43X118 地
五萬餘銀期可提交。

▲新型印度超級市場全年生意額百餘萬
連二年新五組柏文實業一百萬另點貨

▲東西區及唐人街雜貨舖多間急賣，價
錢不一，歡迎來電查詢。

▲東區五年新兩房疊廳柏文四萬七千五。

▲東區三月新七房大屋大地十六萬九千。

▲ FRASERVILLE 三房靚屋加全新裝修土庫
兩房地大有景，十二萬九千。

GARY YEE

余春池

736-3831 (24 HOURS)

住家電話: 327-3226

INTERNET REALTY LTD.

3879 OAK ST. VANCOUVER

▲高貴林二年新，現代式複層式樓宇，有天窗，四十五呎一百一十八呎，高商住宅區，屋主急售，大減價，試運拾壹萬五。

▲本拿比四十五呎相文，近SHEARS及京士威大街，無空缺保舉，一流入廿萬，價一百五十九萬，首期五十萬可成交。

▲二埠市中心商業樓，目前為工廠將會發展為商業區，距地鐵士巴丹拿街兩街位，地六十六呎一百廿二呎，現有業主答應租回兩年，可收租，有業主，答應租廿一萬五。

▲西區8707 HUDSON街六年新，壹睡房大栢文，已空，業主急售，開價六萬八千五。

誠徵買家及賣家，免費估價，務求達到雙方滿意為原則。

DOGWOOD REALTY LTD.
多活實業公司
 住宅: 879-1845
 公司: 876-8841 (24小時)
樣 樣 樣
PETER SO 直接中文傳呼 667-3926 留電即覆
 代理買賣地產物業 免費估價

▲新屋急賣開價十六萬三千五百
 街呎呎夾十八街，樓上三房，土庫完成。

▲東區皇宮，建華商自建，材料上乘，4.9。5 X 12.2，樓上面積二千多呎，價廿三萬元大有價讓。

▲樓上套房樓下兩房，廚房浴室近街，夾大四十七呎，開價一百零八萬一

▲存屋地33 X 132位CLOARK街夾13街樓上三房，土庫完成兩睡房單元。價九萬餘。

▲地點好，域多利夾卅五街，樓上兩房，土庫兩房廁所，裝修如新，取價八萬九，請快。

▲失良機。

A.E. LePAGE
Real Estate Services Ltd. ● Realtor

DWIGHT CHAN, B.Sc.
陳榮堯 437-5571
2768 Kingsway,
Vancouver, B.C. V5R 5H6

▲市中心區 SKYMOR 街物業 50x123 呎連地
址石屎建築，投資或自用，業主廉讓八十五萬。

▲PORT MOODY 市中心商業寫字樓，四
年新，租金好，開價六十餘萬。

餐館 連物業出讓：

▲乃磨啤館餐館，一百五十位，開格
好，面積大，裝修堂皇，設備完善
有酒牌，獨立生意，開價五十六萬

▲LADSMITH 近乃磨啤一百四十位餐
館，有酒牌，樓上寫字樓有入息，
業主退休廉讓，開價廿九萬九。

▲CHEVROLET 西餐館，可兼營中餐，
兩層餐館，有酒牌，建築裝修好，
交通必經，物業連住家屋，業主離
埠廉讓，卅九萬五。

陳憲明
STEPHEN CHEN; B.S.
住家電話
325-6075
DOGWOOD REALTY LTD.

林尙忠
ALECK LAM
住家電話
327-5533
公司：
876-8841

新盤

▲九六二—廿六街二房一廳，
地廿五乘一百四十四尺，開
價八萬九千。

▲香檳區，二年新，三睡房開
價十三萬五千，星期日二至
四點開放。

▲緬街夾廿八街，二睡房，土
庫新完成，取價八萬九千。

▲雲東區近士咸二房一廳，
土庫可出租，開價九萬六千

▲本拿比，生財果鋪長批，有
住宅。

253-0806

ANDY IP

馬不停蹄 為你服務

●雲東近橋，兩房向南，九萬餘。
●雲東三房過千呎，有土庫，近城多利，八萬九。
●雲東約千五呎新屋近面仔坑，上下完成五睡房，十六萬九。
●八大睡房三年新，北面風景，五廁，四千多呎，近京士威。
●本拿比複式新屋，約廿萬，樓下完成。
●本拿比三年新，四睡房，主人房有壁爐，約廿二萬。
還有新屋多間，更可選擇不同屋內圈。請電話接洽。



Karen Bong B.Sc.
BLOCK BROS. 王太太
 公司電話：922-3911
 住家電話：922-1957

西溫哥華半山區 BRITISH PROPERTIES
 ▲ 791 EYREMOUNT DRIVE, 花園洋房
 有游泳池, 網球場, 南望大海與溫哥華
 市, 開價 \$585000.
 ▲ BRITISH PROPERTIES 大地皮
 120X242, 三房一廳, 只售 \$219000
 ▲ CHARTWELL DRIVE, 一平新豪華大
 屋, 風景優美, 有游泳池等, 歡迎來電查詢
 ▲ 西溫哥華, 大地皮 130X187, 三房廳
 購物交通方便, 只售 \$249000.
 ▲ 522 BALLANTREE PLACE, 風景
 優美, 四房一廳, 開價 \$242000.
 ▲ 本人精通國語, 粵語, 英語, 客家, 馬
 來語, 並兼修服務, 歡迎垂顧。



BLOCK BROS

王震偉 DAVID WONG

667-4866 直接傳呼

BUS. 321-6881

RES. 261-6054 (24小時)

5842 CAMBIE ST. VANCOUVER B.C.

代理買賣地產物業，免費估價

雲東區五年新，上上下下，每層三大睡房，主人房有兩件頭廁所，交通方便，每月收租十餘元，地卅三乘一百廿二尺，價十六萬九千九。

快還價。

△547東，土庫完成有廚房浴室，地41X143急賣，

△27街卅年屋，正厝

聯邦政府三件電器，連六件電器，還可領取補助金。

材料上乘，環境優美，交通方便，連六件電器，還可領取補助金。

△3212威爾街，二年新，三睡房，主人房有浴室，庫部份交通便，價十五萬五，地33X11

△3212威爾街，二年新，三睡房，主人房有浴室，庫部份交通便，價十五萬五，地33X11

Good Rich Realty Corp
4395 FRASER ST. VAN.
公司: 873-4811
住家: 879-3765
ALFRED (ALFIE) MARR

馬耀儼

▲金比街夾廿二街，兩睡房及一書房，有餐廳，土庫完成，五九一W廿二街，星期日一至四時開放。

▲二埠果仔濕，經營生果瓜菜，花好生意，每日生意約四百七十五元，租平，抗長，三年實年浮。業主退休出讓。

▲五十七街夾乃街，兩睡房，一四一五二東五十七街。七萬九

代理買賣房屋及生意
免費估價，服務週到

DOGWOOD RLTY
多活實業公司
FRANK LEE
李涇緯 住家: 879-3296
公司: 876-8841

▲ 卅七近域多利街，標準地卅餘萬左右。
▲ P N E 區，交通便，上下四房兩廁，八萬左右。
▲ 新屋！千二百多尺，拾二萬餘高貴林。
▲ 一流靚屋，近柯士甸路巴士站近學校，千一尺，三房兩廁，高土庫完成一房一廳，巨型地十五萬左右，有價讓。
▲ 栢文樓
▲ 西區廿四組，收入拾壹萬，地壹百零壹百壹拾六尺，九十萬生意移民。
▲ 唐人雜貨投資代理，包燒臘，大賺，可助移民。

Ning Realty Associates Inc.
任氏實業集團
地產買賣 物業估價
任立三 ALEX NING RL (BC) FRM
公司: 876-7714 住家: 464-5201

貨倉地旺

溫哥華全新貨倉租賃，面積七千三百平方尺，交通方便，近華埠及市中心，取價從廉。
詳情請電查詢

金城實業及燕梳公司
UPTOWN REALTY LTD.
公司：434-3177
住家：872-4966
黃振樺

▲ 旺街洗衣館，有十壹架洗衣機，五架乾衣機及其他五百，業主急售，叫價壹萬一千五百，欲還價，請大駕光臨。

▲ 實淨特大新屋兩間，樓上超過千八呎，樓下全部完成，開價廿二萬，款新材料上乘，交通方便，詳情請電。

▲ FISHING CHIPS 生意出售，全部新傢生，地點隨意，四萬八千賺錢生意，錄，五日半工。

▲ 至三七 J O H N 實淨合法上，下層好座，每組有客廳，睡房，廚房及浴室，士德外牆，睡房，大，五乘一百四十七呎，近學校，購物市場，巴士直達唐人街，價六萬九千。



Block Bros.
李偉謙 Charles Lee
 Bus. 321-6881 Res. 430-5530
 Pages 687-7711 #1880
 5842 Cambie St. Vancouver B.C.
 代理買賣地產物業。免費估價

一萬元搞掂！

 北雲三睡房實淨靚屋
 近 LONSDALE，交通便
 首期一萬元，先到先
 得！另有西區新屋，
 十五萬餘，抵買！

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD

滿堂紅 實業有限公司
建築裝修

2547 KINGSWAY VAN. V5B 6H3

公司電話: 439-1455

STELLA LEE 李兆梅

住家電話: 525-6983

- ▲東區域多利街某舖連實業有叁睡房，日營叁佰，合小家庭經營，拾二萬。
- ▲蘇里176街，耕地拾二畝，壹廳叁房屋，大倉庫，叁間玻璃屋，卅二萬五。
- ▲蘇里 PHASE HMY 種花玻璃屋，佔地約二畝，租或賣均可，前途無量。
- ▲烈治文耕地四畝，有大好屋及菜園，入息好，前途無量，開價卅六萬，請試還價。
- ▲蘇里96街壹年新果舖連實業，日營千餘元，有壹舖位收租，樓上壹廳叁房住宅，七拾九萬餘。